



## **CZ** NÁVOD K OBSLUZE

### Detektor plynů GD-3000

**VOLTcraft.**



Obj. č.: 12 65 04

#### Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup detektoru plynů GD-3000.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

**Voltcraft®** - Tento název představuje nadprůměrně kvalitní výrobky z oblasti síťové techniky (napájecí zdroje), z oblasti měřicí techniky, jakož i z oblasti techniky nabíjení akumulátorů, které se vyznačují neobvyklou výkonností a které jsou stále vylepšovány. Ať již budete pouhými kutily či profesionály, vždy naleznete ve výrobcích firmy „Voltcraft“ optimální řešení.

Přejeme Vám, abyste si v pohodě užili tento náš nový výrobek značky **Voltcraft®**.



## Obsah

	Strana
1. ÚVOD .....	2
2. ÚČEL POUŽITÍ.....	2
3. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY .....	3
4. OVLÁDACÍ PRVKY, INDIKACE A SOUČÁSTI DETEKTORU .....	3
5. VLOŽENÍ (VÝMĚNA) BATERIÍ.....	4
6. OBSLUHA DETEKTORU A UVEDENÍ DO PROVOZU .....	5
7. ELEKTROSTATICKÉ VÝBOJE.....	6
8. ALARM (VÝSTRAŽNÝ AKUSTICKÝ SIGNÁL).....	6
9. PŘEZKOUŠENÍ (KONTROLA) DETEKTORU .....	6
10. CHYBOVÝ ALARM .....	6
11. ÚDRŽBA A RECYKLACE DETEKTORU .....	7
ÚDRŽBA .....	7
RECYKLACE.....	7
12. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7

### 1. Úvod

Tento přístroj představuje velice citlivý a rychlý detektor pro zjištění možných úniků nebezpečných (výbušných) plynů. Nevystavujte se žádným rizikům při manipulaci se zemním plynem nebo s propan-butanem. Kontrolujte pravidelně své nádoby a láhve se zkapalněným plynem, bomby s plynem pro kempinkové vařiče nebo lampy, plynové páječky a sporáky, abyste se přesvědčili, zda někde neuniká nebezpečný plyn. Tento přístroj rozezná za účelem provádění bezpečných měření (zjištění úniků plynů) i elektrostatické výboje.

### 2. Účel použití

Detektor plynů představuje velmi citlivý přístroj. V přístroji jsou zabudovány senzor detekující plyny, akustický systém výstrahy (signalizace), vizuální indikace zjištění úniku plynu a elektrostatických výbojů (pomocí LED) a bateriové pouzdro pro 2 baterie 1,5 V typu AAA.

Přístroj detekuje následující druhy plynů: Zemní plyn a propan-butan. Detektor slouží ke zjištění úniku plynu z malých balení zkapalněného plynu, jakou jsou například kempinkové plynové bomby, plynové zapalovače, plynové páječky atd.

Přístroj není určen k dlouhodobému používání. Je vhodný pouze pro krátkodobá zjišťování úniku plynu (s ohledem na kratší dobu životnosti do přístroje vložených baterií).

Přístroj slouží především jako pomůcka k detekci úniku plynů z malých obalů, jako jsou zapalovače, kempinkové plynové bomby atd. Při odůvodněném podezření úniku plynu z komplexních plynových systémů, především z rozvodů, z topných těles nebo z plynových sporáků, který zjistíte vlastním měřením, uvědomte příslušného instalatéra a další měření s tímto detektorem neprovádějte.

Opravy utěsnění přenechejte kvalifikovaným odborníkům, kteří jsou obeznámeni s příslušnými předpisy z hlediska možných nebezpečí. Přístroj není určen pro průmyslové použití. Dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní předpisy!

### 3. Bezpečnostní předpisy

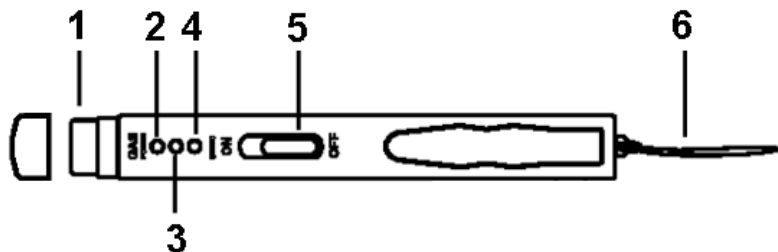


Symbol poukazuje na důležité pokyny a důležitá upozornění. Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a dodržujte pokyny, které jsou v něm uvedené. Vzniknou-li škody nedodržováním tohoto návodu k obsluze, zanikne nárok na záruku! Neručíme za následné škody, které by z toho vyplynuly. Neodpovídáme za věcné škody, úrazy osob, které byly způsobeny neodborným zacházením s tímto přístrojem nebo nedodržováním bezpečnostních předpisů. V těchto případech zaniká jakýkoliv nárok na záruku.

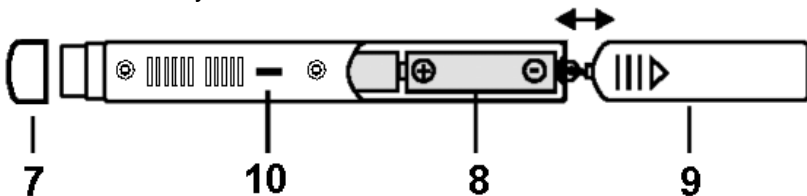
- Z bezpečnostních důvodů a důvodů registrace (CE) nesmí být výrobek přestavován a nesmějí být prováděny žádné změny v jeho vnitřním zapojení.
- Na detektor nelijte vodu nebo jiné kapaliny. Existuje nebezpečí poškození přístroje. Pokud by se do vnitřku detektoru dostala voda nebo jiná kapalina, vyndejte z něho baterie a obraťte se na odborný servis.
- Přístroj nevystavujte vysokým teplotám, silným vibracím nebo vysoké vlhkosti vzduchu. Přístroj nevystavujte silnému mechanickému namáhání. V přístroji se nachází elektronika, která reaguje citlivě na nárazy atd. Mohlo by to způsobit poškození detektoru. Dokonce i silné dýchání na senzor detekce plynů [1] nebo vlhkost může tento senzor poškodit nebo zničit. Zacházejte s detektorem velice opatrně.
- Přístroj není dětská hračka a nepatří rukou malých dětí.
- Pokud si nebudete vědět rady, jak přístroj používat a v návodu k obsluze nenajdete potřebné informace, spojte se prosím s naší technickou poradnou (prodejcem) nebo požádejte o radu jiného kvalifikovaného odborníka.

### 4. Ovládací prvky, indikace a součásti detektoru

Pohled z přední strany



Pohled ze zadní strany



- (1) **Plynový senzor**  
Hlavní součást přístroje, která rozpozná plyn a přenese tuto informaci do vyhodnocovací elektroniky ve formě elektrických impulsů.
- (2) **Červená kontrolka indikující přítomnost plynu (LED)**  
Tato svítivá dioda se rozsvítí, jakmile spustí přístroj akustický alarm na základě zjištění přítomnosti plynu (v tomto případě zhasne zelená kontrolka [3]).
- (3) **Zelená kontrolka zapnutí přístroje (LED)**  
Tato kontrolka (svítivá dioda) indikuje zapnutí přístroje. Tato LED se nerozsvítí při nedostatečné kapacitě do přístroje vložených baterií.
- (4) **Žlutá kontrolka indikace elektrostatických výbojů (LED)**  
Tato svítivá dioda se rozsvítí, jakmile přístroj zaregistruje elektrostatický náboj.
- (5) **Spínač zapnutí a vypnutí přístroje (ON/OFF)**  
Tímto přepínačem přístroj zapnete (poloha „ON“) nebo vypnete (poloha „OFF“).
- (6) **Řemínek k nošení detektoru**  
Tento řemínek zabrání nechtěnému vypadnutí detektoru z ruky. Řemínek připevněte do příslušného oka na konci detektoru.
- (7) **Ochranný kryt**  
Kryt k ochraně citlivého plynového senzoru proti poškození. Před použitím detektoru tento kryt sundejte, po použití jej znovu nasadte.
- (8) **Bateriové pouzdro**  
Do tohoto bateriového pouzdra vložte 2 baterie 1,5 V typu AAA.
- (9) **Kryt bateriového pouzdra**
- (10) **Anténa k zjištění elektrostatických výbojů (kovový kontakt)**

### 5. Vložení (výměna) baterií



Přístroj lze napájet pouze bateriemi.  
Akumulátory nejsou pro napájení vhodné.

- Otevřete bateriové pouzdro [8] zatlačením na jeho kryt [9] ve směru šipky.
- Do bateriového pouzdra [8] vložte 2 baterie 1,5 V typu AAA.
- Plus (+) kontakty baterií musejí směřovat k plynovému senzoru [1].
- Používejte alkalické baterie, které zajistí delší provozuschopnost detektoru.
- Uzavřete opět kryt bateriového pouzdra.

Výměna baterií je nutná, jakmile se po zapnutí detektoru nerozsvítí zelená kontrolka [3] nebo jestliže nebude detektor správně reagovat.



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vytéklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!

K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!



**Šetřete životní prostředí!**



## 6. Obsluha detektoru a uvedení do provozu



Před uvedením přístroje do provozu (před jeho použitím) si přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní předpisy, které jsou zde uvedeny.

- Z plynového senzoru sundejte ochranný kryt [7].
- Zapněte detektor přepnutím přepínače [5] do polohy „ON“.
- Z přístroje se ozve krátký signální tón (pípnutí). Současně se rozsvítí na krátkou dobu červená kontrolka [2], poté se rozsvítí zelená kontrolka [3]. Pokud se po zapnutí detektoru nerozsvítí zelená kontrolka, musíte provést výměnu baterií.

Jestliže krátce po vypnutí přístroj opět zapnete, může se průběh zapnutí odlišovat od výše popsaného postupu – neuslyšíte například žádné pípnutí a nemusí se rozsvítit červená kontrolka. Zapínejte proto přístroj po jeho vypnutí znovu až po uplynutí 60 sekund.

- Po odeznění akustického signálu (pípnutí) a poté, co se na detektoru rozsvítí zelená kontrolka (LED), je přístroj připraven k používání. Za účelem zjištění případného úniku plynu podržte přístroj plynovým senzorem [1] v blízkosti kontrolovaného objektu (viz vyobrazení na předchozí straně).
- Pokud přístroj zaregistruje únik (přítomnost) plynu, indikuje detektor toto zjištění rozsvícením červené kontrolky [2]. Současně se z přístroje ozve výstražný akustický signál (pípání). Tento alarmující stav (únik plynu) přestane přístroj registrovat, jakmile se sníží koncentrace plynu na nezjistitelnou úroveň.



Dejte pozor při používání detektoru na různé reakce a chování plynů. Zkapalněný plyn je například těžší než vzduch a klesá k podlaze, největší jeho koncentrace se tedy vyskytuje těsně nad podlahou. Potřebné informace získáte u odborníků. Příliš vysoká rychlost unikajícího plynu může poškodit plynový senzor. Nevystavujte proto senzor příliš silnému proudění plynu nebo vzduchu.

## 7. Elektrostatické výboje

- Žlutá kontrolka (LED) indikace elektrostatických výbojů [4] se rozsvítí krátce poté, jakmile přístroj zaregistruje nějaký výboj (náboj) statické elektřiny. Náboje statické elektřiny vznikají často na lidském těle v suchém prostředí třením těla (zvláště vlasů) o syntetické materiály (tkaniny). K vybití tohoto elektrostatického náboje (které se projeví přeskokem jiskry) může dojít po přiblížení nebo dotknutí se části těla uzemněných předmětů, například topných těles.
- Na spodní straně přístroje je zabudován malý kovový kontakt, který vyčnívá z přístroje. Tento kontakt představuje „anténu“ ke zjištění elektrostatických výbojů.
- Před provedením detekce úniku plynu se dotkněte jednou rukou této „antény“ a druhou rukou se dotkněte nějakého uzemněného předmětu, například topného tělesa (radiátoru topení). Je-li Vaše tělo elektrostaticky nabitá, rozsvítí se na přístroji kontrolka [4] „STATIC“. Toto měření (zjišťování) statické elektřiny nesmí být prováděno ve stejné místnosti, ve které chcete zkontrolovat případný únik plynu, neboť by mohlo dojít při přeskoku jiskry k zapálení unikajícího plynu (a k jeho následné explozi).

Tuto kontrolu elektrostatické elektřiny byste měli provést vždy, dříve než přikročíte ke zjišťování úniku plynu. Silné elektrostatické náboje mohou být obnoveny pohybem těla (jeho třením o syntetické tkaniny) a mohlo by dojít při zjišťování přítomnosti plynu k opětovnému přeskoku jiskry (s následným nebezpečím exploze).

## 8. Alarm (výstražný akustický signál)

Ozve-li se z detektoru výstražný signál (pípání) a rozsvítí-li se červená kontrolka, uniká z kontrolovaného objektu plyn. V závislosti na předpokládané intenzitě úniku plynu otevřete okamžitě všechna okna a dveře, zabraňte vzniku otevřeného ohně a jiskření, nezapínejte (nevyvíjejte) žádné elektrické spínače. Opusťte zamořený prostor a uzavřete (pokud je to možné) přívod plynu.



Při zjištění netěsnosti rozvodu plynu (systémů) uvědomte o této skutečnosti okamžitě příslušného odborníka.

Nepokoušejte se sami odstraňovat takovéto závady!

## 9. Přezkoušení (kontrola) detektoru

Přidrže plynový zapalovač v blízkosti plynového senzoru [1]. Stiskněte zapalovač a nechte z něho unikát plyn (sfoukněte plamen zapalovače, plyn nesmí hořet). Z detektoru se musí ozvat výstražný akustický signál (pípání) a musí se rozsvítit červená kontrolka [2]. Pokud se tak nestane, jsou vybité baterie nebo je detektor vadný (provedte v tomto případě výměnu vybitých baterií).

## 10. Chybový alarm

S ohledem na vysokou citlivost detektoru nelze vyloučit spuštění alarmu i jinými látkami v plynném skupenství (aerosoly, spreje, laky na vlasy, cigaretový kouř atd.).

## 11. Údržba a recyklace detektoru

### Údržba

Kontrolujte pravidelně technickou bezpečnost detektoru.

Lze předpokládat, že by měření neproběhlo bez nebezpečí v následujících případech:

- přístroj vykazuje viditelná poškození,
- přístroj správně nepracuje (nefunguje) a jestliže byl přístroj delší dobu uskladněn v nevhodných podmínkách nebo byl vystaven těžkému namáhání při přepravě.

K čištění pláště přístroje použijte pouze měkký a suchý hadřík nebo štetec. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo chemické roztoky, které by mohly porušit nebo naleptat pouzdro přístroje a ovlivnit jeho správné fungování.

Nedotýkejte se plynového senzoru [1] a žádným způsobem jej nečistěte. Neotvírejte pouzdro přístroje.

### Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**

## 12. Technické údaje

Napájení:	3 V DC (2x baterie 1,5 V AAA, alkalické)	
Odběr proudu:	cca 200 mA	
Druhy plynů, na které detektor reaguje :	Propan-butan a zemní plyn (největší podíl představuje směs uhlovodíků, přírodní plyn se skládá obvykle z 80 – 95 % metanu a jiných různých plynů, jako je např. oxid uhličitý a uhelnatý nebo hélium)	
Citlivost detektoru:	Min.	Max.
Propan-butan (LPG):	500 ppm	6500 ppm
Zemní plyn (LNG):	1000 ppm	6500 ppm *
Životnost baterií (provozní):	Podle použitého typu cca až 4 hodiny	
Hmotnost:	46 g	
Rozměry (D x Ø):	180 x 21 mm	

### Okolní podmínky

Provozní teplota:	10 °C až 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu:	< 95 % (nekondenzující)
Skladovací teplota:	5 °C až 55 °C

\* ppm = miliontina objemových jednotek

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

DO/KU/11/2012